



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. januára 2021
(OR. en)

13916/1/20
REV 1

Medziinštitucionálny spis:
2020/0369(NLE)

UK 115

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 833 final/2
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prítomnosť Únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 833 final/2.

Príloha: COM(2020) 833 final/2

V Bruseli 27. 1. 2021
COM(2020) 833 final/2

2020/0369 (NLE)

COM(2020) 833 of 10.12.2020 downgraded on 27.1.2021

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prítomnosť Únie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Komisia navrhuje, aby Rada schválila pozíciu, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“), pokiaľ ide o rozhodnutie Spoločného výboru týkajúce sa praktických pracovných dojednaní týkajúcich sa uplatňovania práv uvedených v článku 12 ods. 2 Protokolu o Írsku a Severnom Írsku k dohode o vystúpení (ďalej len „protokol“).

2. KONTEXT NÁVRHU

V článku 12 ods. 1 protokolu sa stanovuje, že orgány Spojeného kráľovstva sú zodpovedné za vykonávanie a uplatňovanie ustanovení práva Únie uplatniteľných na základe protokolu. Podľa článku 12 ods. 2 majú zástupcovia Únie právo byť prítomní pri akýchkoľvek činnostiach orgánov Spojeného kráľovstva, ktoré sa týkajú vykonávania a uplatňovania ustanovení práva Únie uplatniteľných na základe tohto protokolu, ako aj pri činnostiach, ktoré sa týkajú vykonávania a uplatňovania článku 5, a Spojené kráľovstvo poskytne na požiadanie všetky relevantné informácie týkajúce sa takýchto činností. Spojené kráľovstvo je popritom povinné uľahčovať takúto prítomnosť zástupcov Únie, poskytovať im informácie a vykonávať kontrolné opatrenia požadované zástupcami Únie.

Prítomnosť Únie stanovená v článku 12 protokolu má zabezpečiť, aby mohla Únia účinne monitorovať, ako orgány Spojeného kráľovstva uplatňujú a vykonávajú právo Únie uplatniteľné na Severné Írsko. V článku 12 ods. 4 protokolu sa výslovne uvádza, že inštitúcie a orgány Únie, a predovšetkým Súdny dvor Európskej únie majú v tejto súvislosti rovnaké právomoci, ako im udeľuje právo Únie.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Praktické pracovné dojednania súvisiace s uplatňovaním práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu

Aby sa zabezpečila účinnosť práv udelených článkom 12 ods. 2 protokolu, v praktických pracovných dojednaniach uvedených v rozhodnutí Spoločného výboru sa stanovujú:

- výsady a imunity zástupcov Únie uplatňujúcich tieto práva Únie,
- spôsoby podávania žiadostí o informácie,
- všeobecný elektronický prístup k informačným systémom Spojeného kráľovstva, ktoré sú relevantné z hľadiska vykonávania protokolu, a
- spôsoby podávania žiadostí o kontrolné opatrenia.

Uplatňovanie práv podľa článku 12 ods. 2 sa neobmedzuje menovite na územie Severného Írska, ale vzťahuje sa na všetky činnosti vykonávané orgánmi Spojeného kráľovstva pri vykonávaní protokolu bez ohľadu na to, na akom mieste sa vykonávajú.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Rozhodnutie, ktoré má Spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. V súlade s článkom 166 dohody bude pripravovaný akt pre zmluvné strany záväzný.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

Rozhodnutím o „prítomnosti Únie“ sa stanovujú podmienky vykonávania dohody o vystúpení, ktorá sa uzavrela na základe článku 50 Zmluvy o EÚ. Keďže Protokol o Severnom Írsku je obchodná dohoda medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom, pokiaľ ide o Severné Írsko, právnym základom je aj článok 207 ZFEÚ.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 50 a Zmluvy o EÚ a článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 50 Zmluvy o EÚ a článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže rozhodnutie Spoločného výboru sa týka vykonávania podstatných ustanovení protokolu, je vhodné uverejniť ho po prijatí v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prítomnosť Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50 ods. 2,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) uzavrela Únia rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/135¹ z 30. januára 2020 a dohoda nadobudla platnosť 1. februára 2020.
- (2) Podľa článku 166 dohody o vystúpení má Spoločný výbor právomoc prijímať rozhodnutia v súvislosti so všetkými záležitosťami, v prípade ktorých je to tak stanovené v dohode o vystúpení. Protokol o Írsku/Severnom Írsku (ďalej len „protokol“) je neoddeliteľnou súčasťou dohody o vystúpení.
- (3) V článku 12 ods. 2 protokolu sa stanovuje, že Únia má právo byť prítomná pri akýchkoľvek činnostiach Spojeného kráľovstva, ktoré sa týkajú vykonávania a uplatňovania ustanovení práva Únie uplatniteľných na základe protokolu, ako aj ustanovení článku 5 protokolu. Konkrétne sa v ňom stanovuje právo požiadať orgány Spojeného kráľovstva o informácie o takýchto činnostiach a právo požiadať tieto orgány, aby vykonali kontrolné opatrenia.
- (4) V článku 12 ods. 3 protokolu sa stanovuje, že Spoločný výbor prijme rozhodnutie stanovujúce praktické pracovné dojednania týkajúce sa uplatňovania práv, ktoré boli v tejto súvislosti udelené protokolom. Týmto pracovnými dojednaniami by sa malo zabezpečiť, aby zástupcovia Únie mohli účinne uplatňovať práva stanovené v článku 12 ods. 2 protokolu.
- (5) Prítomnosť Únie, ktorá sa stanovuje v protokole, musí zohľadňovať jedinečné okolnosti na ostrove Írsko a práva zástupcov Únie by sa mali uplatňovať tak, aby sa pritom náležite prihliadalo na rešpektovanie cudzej zvrchovanosti, a najmä Veľkopiatskej alebo Belfastskej dohody z 10. apríla 1998.
- (6) Je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Spoločnom výbore,

¹ Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s.1.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 dohody o vystúpení, pokiaľ ide o rozhodnutie, ktoré sa má prijať v súlade s článkom 12 protokolu, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*